

[Toggle navigation](#)

## [Beranda](#)

### Mode Malam

- [Surat Yasin](#)
- [Surat Al Mulik](#)
- [Surat Al Kahfi](#)
- [Surat Al Waqiah](#)
- [Surat Ar Rahman](#)
- [Juz 30 / Juz Amma](#)
- [Ayat Kursi](#)

### Surat Az Zariyat

Angin yang Menerbangkan

Makkiyah

60 Ayat

---

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1

وَالذَّرِيَّتِ ذَرْوًا

wāz-żāriyāti żarwā

Demi (angin) yang menerbangkan debu,

---

2

فَالْحَمِلَاتِ وِقْرًا

fal-ḥāmilāti wiqrā

dan awan yang mengandung (hujan),

---

3

فَالْجَارِيَّتِ يُسْرًا

fal-jāriyāti yusrā

dan (kapal-kapal) yang berlayar dengan mudah,

---

4

فَالْمُقَسِّمَاتِ أَمْرًا

fal-muqassimāti amrā

dan (malaikat-malaikat) yang membagi-bagi urusan,

---

5

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٍ

innamā tu'adūna laṣādiq

sungguh, apa yang dijanjikan kepadamu pasti benar,

---

6

وَإِنَّ الدَّيْنَ لَوَاقِعٌ

wa innad-dīna lawāqi'

dan sungguh, (hari) pembalasan pasti terjadi.

---

7

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُوبِ

was-samā'i zātil-ḥubuk

Demi langit yang mempunyai jalan-jalan,

---

8

إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ

innakum lafi qaulim mukhtalif

sungguh, kamu benar-benar dalam keadaan berbeda-beda pendapat,

---

9

يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ

yu' faku 'an-hu man ufik

dipalingkan darinya (Al-Qur'an dan Rasul) orang yang dipalingkan.

---

10

قُتِلَ الْخَرَّاصُونَ

qutilal-kharrāṣun

Terkutuklah orang-orang yang banyak berdusta,

---

11

الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ

allazīna hum fi gamratin sāhun

(yaitu) orang-orang yang terbenam dalam kebodohan dan kelalaian,

---

12

يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمِ الدِّينِ

yas'aluna ayyāna yaumud-dīn

mereka bertanya, "Kapankah hari pembalasan itu?"

---

13

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ

yauma hum 'alan-nāri yuftanun

(Hari pembalasan itu ialah) pada hari (ketika) mereka diazab di dalam api neraka.

---

14

ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ

ḏuquq fitnatakum, hāzallaḏī kuntum bihī tasta'jilun

(Dikatakan kepada mereka), "Rasakanlah azabmu ini. Inilah azab yang dahulu kamu minta agar disegerakan."

---

15

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

innal-muttaqīna fi jannātiw wa 'uyun

Sesungguhnya orang-orang yang bertakwa berada di dalam taman-taman (surga) dan mata air,

---

16

أَخَذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ

ākhiḏīna mā ātāhum rabbuhum, innahum kānu qabla ḏālika muhsinīn

mereka mengambil apa yang diberikan Tuhan kepada mereka. Sesungguhnya mereka sebelum itu (di dunia) adalah orang-orang yang berbuat baik;

---

17

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ

kānu qalīlam minal-laili mā yahja'un

mereka sedikit sekali tidur pada waktu malam;

---

18

وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

wa bil-as-hāri hum yastagfirūn

dan pada akhir malam mereka memohon ampunan (kepada Allah).

---

19

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ

wa fī amwālihīm ḥaqqul lis-sā`ili wal-maḥrūm

Dan pada harta benda mereka ada hak untuk orang miskin yang meminta dan orang miskin yang tidak meminta.

---

20

وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ

wa fil-arḍi āyātul lil-muqinīn

Dan di bumi terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang yakin,

---

21

وَفِي أَنفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ

wa fī anfusikum, a fa lā tubsirūn

dan (juga) pada dirimu sendiri. Maka apakah kamu tidak memperhatikan?

---

22

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ

wa fis-samā`i rizqukum wa mā tu`adūn

Dan di langit terdapat (sebab-sebab) rezekimu dan apa yang dijanjikan kepadamu.

---

23

فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنْطِقُونَ

fa wa rabbis-samā`i wal-arḍi innahū ḥaqqum miṣla mā annakum tanṭiqūn

Maka demi Tuhan langit dan bumi, sungguh, apa yang dijanjikan itu pasti terjadi seperti apa yang kamu ucapkan.

---

24

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ

hal atāka ḥadīṣu ḍaiḥi ibrahīmal-mukramīn

Sudahkah sampai kepadamu (Muhammad) cerita tamu Ibrahim (malaikat-malaikat) yang dimuliakan?

---

25

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا وَسَلَّمَتْ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ

iẓ dakhalū `alaihi fa qālū salāmā, qāla salām, qaumum mungkarūn

(Ingatlah) ketika mereka masuk ke tempatnya lalu mengucapkan, “Salaman” (salam), Ibrahim menjawab,

“Salamun” (salam). (Mereka itu) orang-orang yang belum dikenalnya.

---

26

فَرَاغَ إِلَىٰ أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ

fa rāga ilā ahlihī fa jā`a bi`ijlin samīn

Maka diam-diam dia (Ibrahim) pergi menemui keluarganya, kemudian dibawanya daging anak sapi gemuk (yang dibakar),

---

27

فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ

fa qarrabahū ilaihim, qāla alā ta`kulūn

lalu dihidangkannya kepada mereka (tetapi mereka tidak mau makan). Ibrahim berkata, “Mengapa tidak kamu makan.”

---

28

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ

fa aujasa min-hum khīfah, qālu lā takhaf, wa basysyarūhu bigulāmin 'alīm  
Maka dia (Ibrahim) merasa takut terhadap mereka. Mereka berkata, “Janganlah kamu takut,” dan mereka memberi kabar gembira kepadanya dengan (kelahiran) seorang anak yang alim (Ishak).

---

29

فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ

fa aqbalatimra' atuhū fī ṣarratin fa ṣakkat waj-hahā wa qālat 'ajūzun 'aqīm

Kemudian istrinya datang memekik (tercengang) lalu menepuk wajahnya sendiri seraya berkata, “(Aku ini) seorang perempuan tua yang mandul.”

---

30

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ -

qālu każāliki qāla rabbuk, innahū huwal-ḥakīmul-'alīm

Mereka berkata, “Demikianlah Tuhanmu berfirman. Sungguh, Dialah Yang Mahabijaksana, Maha Mengetahui.”

---

31

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ

qāla fa mā khatbukum ayyuhal-mursalun

Dia (Ibrahim) berkata, “Apakah urusanmu yang penting wahai para utusan?”

---

32

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ

qālū innā ursilnā ilā qaumim mujrimīn

Mereka menjawab, “Sesungguhnya kami diutus kepada kaum yang berdosa (kaum Lut),

---

33

لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ جِجَارَةً مِّنْ طِينٍ

linursila 'alaihīm ḥijāratam min ṭīn

agar Kami menimpa mereka dengan batu-batu dari tanah (yang keras),

---

34

مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ

musawwamatan 'inda rabbika lil-musrifīn

yang ditandai dari Tuhanmu untuk (membinasakan) orang-orang yang melampaui batas.”

---

35

فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

fa akhrajnā mang kāna fiḥā minal-mu`minīn

Lalu Kami keluarkan orang-orang yang beriman yang berada di dalamnya (negeri kaum Lut) itu.

---

36

فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ

fa mā wajadnā fiḥā gaira baitim minal-muslimīn

Maka Kami tidak mendapati di dalamnya (negeri itu), kecuali sebuah rumah dari orang-orang Muslim (Lut).

---

37

وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

wa taraknā fiḥā āyatal lillażīna yakhāfūnal-'azābal-alīm

Dan Kami tinggalkan padanya (negeri itu) suatu tanda bagi orang-orang yang takut kepada azab yang pedih.

---

38

وَفِي مِثْلِهِ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ إِذْ أُرْسِلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ

wa fī miṭliḥi naḇā 'ibrāhīma idz 'ursilnāhu ilā fir'auna bisulṭānim muḇīn

Dan pada Musa (terdapat tanda-tanda kekuasaan Allah) ketika Kami mengutusnyanya kepada Fir'aun dengan membawa mukjizat yang nyata.

---

39

فَتَوَلَّىٰ بَرَكْنِهِ وَقَالَ سَجَرٌ أَوْ مَجْنُونٌ

fa tawallā biruknihī wa qāla sāḥirun au majnūn

Tetapi dia (Fir'aun) bersama bala tentaranya berpaling dan berkata, “Dia adalah seorang pesihir atau orang gila.”

---

40

فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ

fa akhaẓnāhu wa junūdahu fa nabaẓnāhum fil-yammi wa huwa mulīm

Maka Kami siksa dia beserta bala tentaranya, lalu Kami lemparkan mereka ke dalam laut, dalam keadaan tercela.

---

41

وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ

wa fi 'ādin iż arsalnā 'alahimur-rīḥal-'aqīm

Dan (juga) pada (kisah kaum) 'Ad, ketika Kami kirimkan kepada mereka angin yang membinasakan,

---

42

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلْنَاهُ كَالرَّمِيمِ

mā tazaru min syai'in atat 'alaihi illā ja'alat-hu kar-ramīm

(angin itu) tidak membiarkan suatu apa pun yang dilandanya, bahkan dijadikannya seperti serbuk.

---

43

وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ

wa fi ṣamūda iż qīla lahum tamatta'u ḥattā hīn

Dan pada (kisah kaum) Samud, ketika dikatakan kepada mereka, “Bersenang-senanglah kamu sampai waktu yang ditentukan.”

---

44

فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذْنَا مِنْهُمُ الصُّعْفَةَ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

fa 'atau 'an amri rabbihim fa akhaẓat-humuṣ-ṣā'iqatu wa hum yanzurūn

Lalu mereka berlaku angkuh terhadap perintah Tuhannya, maka mereka disambar petir sedang mereka melihatnya.

---

45

فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ

fa mastata'ū ming qiyāmiw wa mā kānu muntaṣirīn

Maka mereka tidak mampu bangun dan juga tidak mendapat pertolongan,

---

46

وَقَوْمٌ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِئْتَمًا مَلْفُوفِينَ

wa qauma nuḥim ming qabl, innahum kānu qauman fāsiqīn

dan sebelum itu (telah Kami binasakan) kaum Nuh. Sungguh, mereka adalah kaum yang fasik.

---

47

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ

was-samā'a banaināhā bi'aidiw wa innā lamuṣi'ūn

Dan langit Kami bangun dengan kekuasaan (Kami), dan Kami benar-benar meluaskannya.

---

48

وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ

wal-arḍa farasynāhā fa ni'mal-māhidūn

Dan bumi Kami hamparkan; maka (Kami) sebaik-baik yang telah menghamparkan.

---

49

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا رَوْحِينَ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

wa ming kulli syai'in khalaqna zaujaini la'allakum tazakkarūn

Dan segala sesuatu Kami ciptakan berpasang-pasangan agar kamu mengingat (kebesaran Allah).

---

50

فَقِرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ

fa firrū ilallāh, innī lakum min-hu nazīrum mubīn

Maka segeralah kembali kepada (menaati) Allah. Sungguh, aku seorang pemberi peringatan yang jelas dari Allah untukmu.

---

51

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ

wa lā taj'alū ma'allāhi ilāhan ākhar, innī lakum min-hu nazīrum mubīn

Dan janganlah kamu mengadakan tuhan yang lain selain Allah. Sungguh, aku seorang pemberi peringatan yang jelas dari Allah untukmu.

---

52

كَذَلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ

kazālika mā atallażīna ming qablihim mir rasūlin illā qālu sāhirun au majnun

Demikianlah setiap kali seorang Rasul yang datang kepada orang-orang yang sebelum mereka, mereka (kaumnya) pasti mengatakan, "Dia itu pesihir atau orang gila."

---

53

اتَّوَصَّوْا بِآبَاءِ بَنِي هُنَاقٍ وَبِآبَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَبِآبَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَبِآبَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ

a tawāṣau bih, bal hum qaumun ṭāgun

Apakah mereka saling berpesan tentang apa yang dikatakan itu. Sebenarnya mereka adalah kaum yang melampaui batas.

---

54

فَقَوْلًا عَنَّا إِنَّكَ لَمِنَ الْمَكِيدِينَ

fa tawalla 'an-hum fa mā anta bimalūm

Maka berpalinglah engkau dari mereka, dan engkau sama sekali tidak tercela.

---

55

وَذَكَرَ فَإِنَّ الذِّكْرَ يَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ

wa zakkir fa innaż-zikrā tanfa'ul-mu`minīn

Dan tetaplah memberi peringatan, karena sesungguhnya peringatan itu bermanfaat bagi orang-orang mukmin.

---

56

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ

wa mā khalaqtul-jinna wal-insa illā liya'budūn

Aku tidak menciptakan jin dan manusia melainkan agar mereka beribadah kepada-Ku.

---

57

مَا أُرِيدُ مِنْهُم مِّن رِّزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُونِ

mā urīdu min-hum mir rizqiw wa mā urīdu ay yuṭ'imūn

Aku tidak menghendaki rezeki sedikit pun dari mereka dan Aku tidak menghendaki agar mereka memberi makan kepada-Ku.

---

58

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ

innallāha huwar-razzāqu żul-quwwatil-matīn

Sungguh Allah, Dialah Pemberi rezeki Yang Mempunyai Kekuatan lagi Sangat Kokoh.

---

59

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِّثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ

fa inna lillażīna żalamū żanūbam mişla żanūbi aş-ḥābihim fa lā yasta'jilūn

Maka sungguh, untuk orang-orang yang zalim ada bagian (azab) seperti bagian teman-teman mereka (dahulu); maka janganlah mereka meminta kepada-Ku untuk menyegerakannya.

---

60

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ

fa wailul lillażīna kafaru miy yaumihimullażī yu'adun

Maka celakalah orang-orang yang kafir pada hari yang telah dijanjikan kepada mereka (hari Kiamat).

**Berikutnya:**

[Surat At Tur](#)

---

Tebarkan kebaikan, raih keberkahan.

Bagikan bacaan Quran [Surah Az Zariyat](#) (Angin yang Menerbangkan):

© 2022 [WorldQuran.com](#)

[About](#) [Contact](#) [Disclaimer](#) [Privacy Policy](#) [Sitemap](#) [ToS](#)